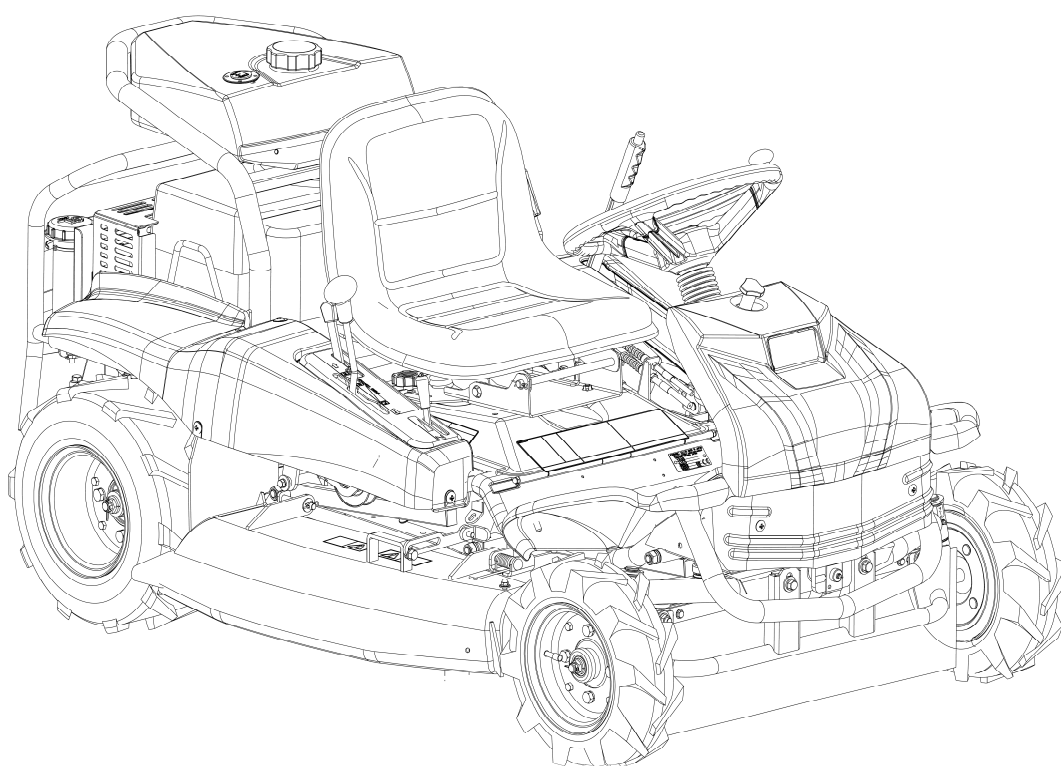


MANUALE DI ISTRUZIONI



FALCIATRICE DA PRATO - RABBIT

RM83G / RM830



Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di qualsiasi utilizzo della macchina; conservarlo come riferimento. Per qualsiasi domanda su questo manuale, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore OREC o al distributore del proprio paese.

OREC CO LTD

548-22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI YAME-GUN JAPON

<http://www.orec-jp.com>

AGGIORNAMENTO: novembre 2023

INTRODUZIONE

Prefazione all'utente

Leggete questo manuale prima di qualsiasi utilizzo del vostro tosaerba; soltanto le presenti istruzioni vi aiuteranno ad ottenere un lavoro efficiente e sicuro.

Un utilizzo sicuro dipenderà dal modo in cui utilizzerete la macchina, rispettando le restrizioni descritte in questo manuale. Perciò, è necessario conoscere e rispettare **tutte** le misure di sicurezza in questo manuale e quelle relative all'uso del trattore.

Il TOSAERBA che avete appena acquistato è stato concepito e prodotto per soddisfarvi pienamente. Come qualsiasi altra macchina meccanica, richiede una corretta manutenzione e deve essere mantenuta pulita. Lubrificare la macchina come indicato. Seguire le regole e le indicazioni di sicurezza come descritto in questo manuale e come mostrato sugli adesivi di istruzioni preventive.

Per quanto riguarda la manutenzione, non dimenticate che il vostro rivenditore OREC è in possesso delle competenze, parti originali e strumenti necessari per risolvere potenziali problemi.

Utilizzare soltanto le parti originali OREC. Le parti "non originali" non garantiscono un funzionamento corretto e sicuro e potrebbe causare l'annullamento della garanzia. Riportare qui sotto il nome e il numero di serie del vostro macchinario:

MODELLO:

NUMERO DI SERIE (fare riferimento alle immagini qui):

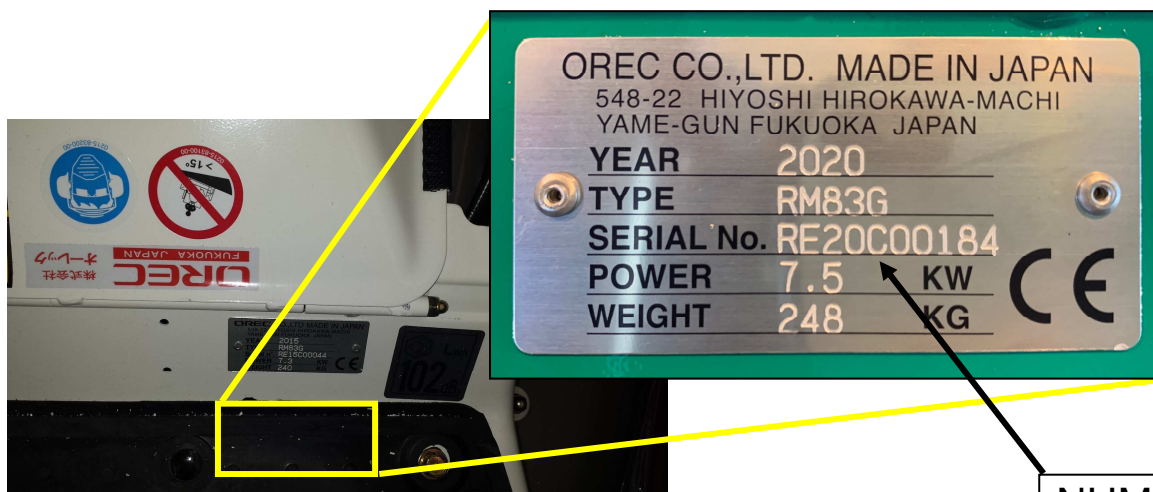
Riportate sempre queste informazioni al vostro rivenditore al fine di ottenere le parti giuste.

OREC, con il fine di migliorare costantemente, si riserva il diritto di modificare le macchine senza alcun obbligo di modificare quelle già vendute.

Le illustrazioni e le caratteristiche di questo manuale potrebbero differire leggermente dalla vostra macchina a causa dei costanti miglioramenti apportati dal nostro reparto di produzione.

In questo manuale, la maniglia a destra e a sinistra o il retro e la posizione frontale sono determinati secondo il sedile del trattore.

All'interno di questo manuale la parola **IMPORTANTE** è utilizzata per indicare che un danno potrebbe danneggiare il macchinario. Le parole **AVVERTENZA** **ATTENZIONE** e **PERICOLO** vengono utilizzate con il pittogramma "sicurezza / avvertenza" (triangolo con un punto esclamativo) per indicare un pericolo per la sicurezza dell'utente.



NUMERO



Questo simbolo indica che è necessario prestare molta attenzione, in quanto riguarda la vostra sicurezza. Ricorda che è necessario seguire le istruzioni di sicurezza e prestare attenzione alle operazioni pericolose che potrebbero causare lesioni.



AVVERTENZA

Ricorda le regole di sicurezza che potrebbero causare lesioni se non vengono rispettate



AVVERTENZA

Ricorda di prestare attenzione a un pericolo reale che potrebbe causare lesioni o persino la morte se non viene presa alcuna precauzione adeguata.



PERICOLO

Indica un rischio maggiore di causare lesioni permanenti o morte se non vengono prese le giuste precauzioni.

INDICE

INTRODUZIONE.....	1
SPECIFICHE TECNICHE	2
LISTA DI CONTROLLO	3
NORME DI SICUREZZA.....	3
DESCRIZIONE DELLA MACCHINA.....	5
PITTOGRAMMI DI SICUREZZA	6
COMANDI	8
FUNZIONAMENTO.....	12
OPERAZIONI DI MANUTENZIONE EFFETTUABILI DALL'UTENTE	15
GUASTI E SOLUZIONI.....	22
COPPIE DI SERRAGGIO (Nm).....	22
GARANZIA LIMITATA	23
ANNOTAZIONI	23
DICHIARAZIONE CONFORMITÀ EC	24
MISURA DELLE VIBRAZIONI	24

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	RM83G	RM830
Motore	HONDA GXV 390	HONDA GXV390
Trasmissione	Meccanica	Idrostatica
Velocità avanzamento (km/ h)	4 posizioni 1.9 / 3.1 / 5.1 / 7.9	0 - 10
Velocità inversa (km / h)	2,2	0 - 4,5
Ampiezza di taglio (mm)	820	820
Altezza di taglio (mm)	50 - 110	50 - 110
Peso (Kg)	248	240
Serbatoio del carburante (litri)	11	11
Trasmissione lama	A cinghia	A cinghia
Sterzo	Ad ingranaggi	Ad ingranaggi
Innesto lama	Tensione della cinghia	Tensione della cinghia
Velocità lama (rpm)	1300	1353
Larghezza (mm)	990	990

LISTA DI CONTROLLO

ISTRUZIONI PER IL VENDITORE

- Il montaggio, l'installazione e la prima applicazione della macchina sono sotto la responsabilità del rivenditore OREC.
- Leggere il manuale di istruzioni e le misure di sicurezza. Verificare che tutti i punti di controllo prima della consegna e di consegna specificati nei seguenti elenchi siano stati verificati ed eventualmente modificati prima di consegnare la macchina al proprietario.

VERIFICHE PRIMA DELLA CONSEGNA

- Controllare che tutti gli schermi, le griglie e le protezioni di sicurezza siano installati e in buone condizioni.
- Controllare che i tubi idraulici siano in posizione e in buone condizioni. Sostituirli se necessario.
- Controllare che non vi siano perdite d'olio, riparare se necessario.
- Verificare che gli adesivi delle istruzioni di sicurezza siano posizionati e in buone condizioni. Sostituirli se necessario.
- Controllare che tutti i bulloni e le viti siano stretti correttamente con la coppia corretta (fare riferimento alla tabella).
- Proteggere gli ugelli ingrassandoli con grasso e lubrificare la macchina.
- Controllare che la macchina funzioni correttamente.

CONTROLLI ALLA CONSEGNA

- Mostra all'utente come eseguire le regolazioni.
 - Spiegare all'utente l'importanza della lubrificazione e mostrargli i diversi punti di ingrassaggio sulla macchina.
 - Mostrargli i dispositivi di sicurezza, le griglie, le protezioni e l'equipaggiamento opzionale.
 - Fornire il manuale di istruzioni al cliente, chiedergli di leggerlo attentamente.
- Spiegare al cliente che è vietato guidare sulle strade pubbliche.

NORME DI SICUREZZA



AVVERTENZA

Alcune delle illustrazioni mostrano la macchina senza protezione, senza scudo. Mai usare la macchina senza questi dispositivi.

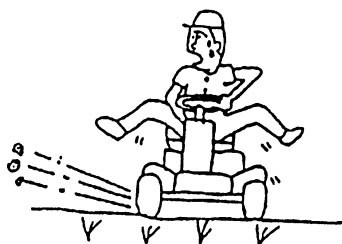


AVVERTENZA

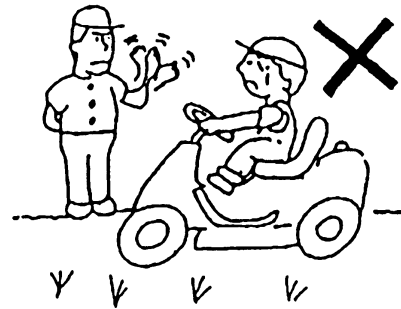
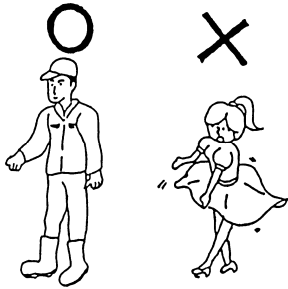
Mai percorrere strade pubbliche con il macchinario. Il tosaerba non è autorizzato a circolare su strade pubbliche. Utilizzare sempre un camion o un rimorchio per passare da un'area di falciatura a un'altra.

- Apprendere a fermare la macchina in caso di emergenza.
- Leggere attentamente il presente manuale
- Non consentire a nessuno di usare la macchina prima di aver letto e compreso questo manuale.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il macchinario.

- Non indossare abiti larghi. Potrebbero rimanere impigliati nelle parti mobili.
- Indossare sempre dispositivi di protezione durante l'utilizzo del macchinario
- Lavorare solo durante le ore diurne o con una buona luce artificiale.
- Verificare che gli adesivi delle istruzioni di sicurezza siano installati e in buone condizioni.

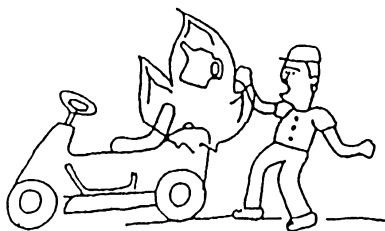
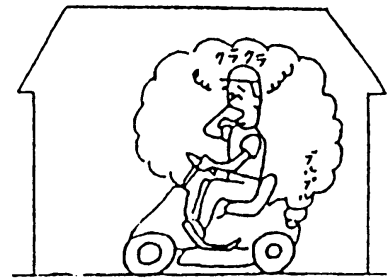


- Mantenere il macchinario lontano da detriti o fango.
- Controllare che la macchina funzioni correttamente prima di ogni uso.
- Controllare che tutti gli schermi, le griglie e le protezioni di sicurezza siano installati e in buone condizioni.
- È severamente vietato trasportare persone o animali sulla macchina durante il lavoro o durante il trasporto.
- Verificare che non vi sia nessun individuo dietro la macchina prima di eseguire una retromarcia.
- Non fermarsi per nessun motivo o avviare il macchinario in modo brusco se si lavora su pendii. Non usare mai la macchina per lavorare su un terreno di passaggio.

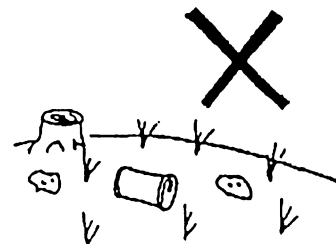


- Ridurre la velocità al suolo quando si corre su un pendio e quando si gira dritto per evitare il rischio di perdere il controllo.
- Prestare molta attenzione quando si è in prossimità di fossi
- Spegner il motore, tirare il freno a mano e rimuovere la chiave di avviamento prima di qualsiasi intervento sulla macchina.
- Non lavorare per nessun motivo sotto la macchina o le sue parti quando sono sollevate, a meno che non siano bloccate e mantenute in posizione con sufficiente sicurezza.

- Quando si corre su un pendio, lavorare sempre su o giù ma mai attraverso la pendenza.
- Evitare gli argini instabili, le buche o le rocce. Potrebbero essere pericolosi durante le manovre o il trasporto.
- Fare attenzione quando si lavora sui pendii.
- Stare lontani da cavi ad alta tensione ed ostacoli. Il contatto con la linea ad alta tensione causa folgorazione e morte.
- Arrestare progressivamente la macchina durante il sollevamento o l'abbassamento della macchina.
- Quando si interrompe il lavoro, spegnere il motore e tirare il freno a mano prima di lasciare la falciatrice.
- Verificare che il perform poggi sui suoi supporti su un terreno piano e duro quando è disaccoppiato.
- Impegnare tutte le apparecchiature di sicurezza.
- Spostare i comandi solo quando si è seduti correttamente sulla falciatrice
- Controllare visivamente le perdite idrauliche e se alcune parti sono difettose o mancanti. Riparare prima dell'uso.
- Un getto di olio idraulico dovuto a una perdita può penetrare sotto la pelle provocando gravi lesioni. In questo caso è necessario consultare immediatamente un medico.
- Non modificare mai la regolazione della valvola di sicurezza, è impostata dall'azienda. Disinserire questa valvola causerebbe guasti.



- Assicurarsi che l'utente della macchina abbia già letto e compreso questo manuale e sia a conoscenza di tutte le istruzioni di sicurezza prima di qualsiasi utilizzo.
- Utilizzare sempre un mandrino e un martello di bronzo quando si sostituiscono o si interviene sui perni e bulloni all'estremità dei pistoni, dell'asta ... ecc. Al fine di evitare la proiezione di frammenti metallici.



DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

<RM83G / RM830>

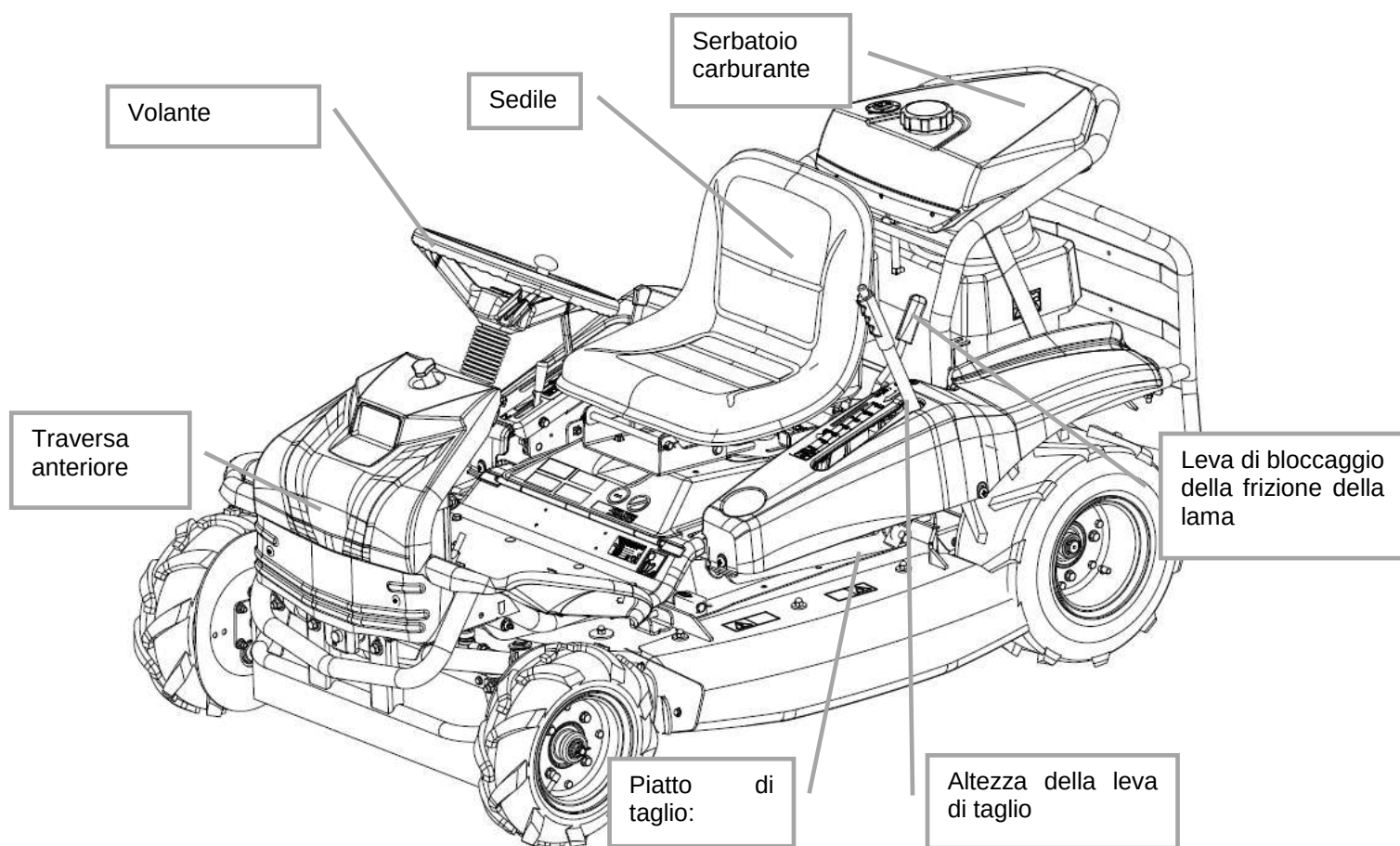


Figura 1

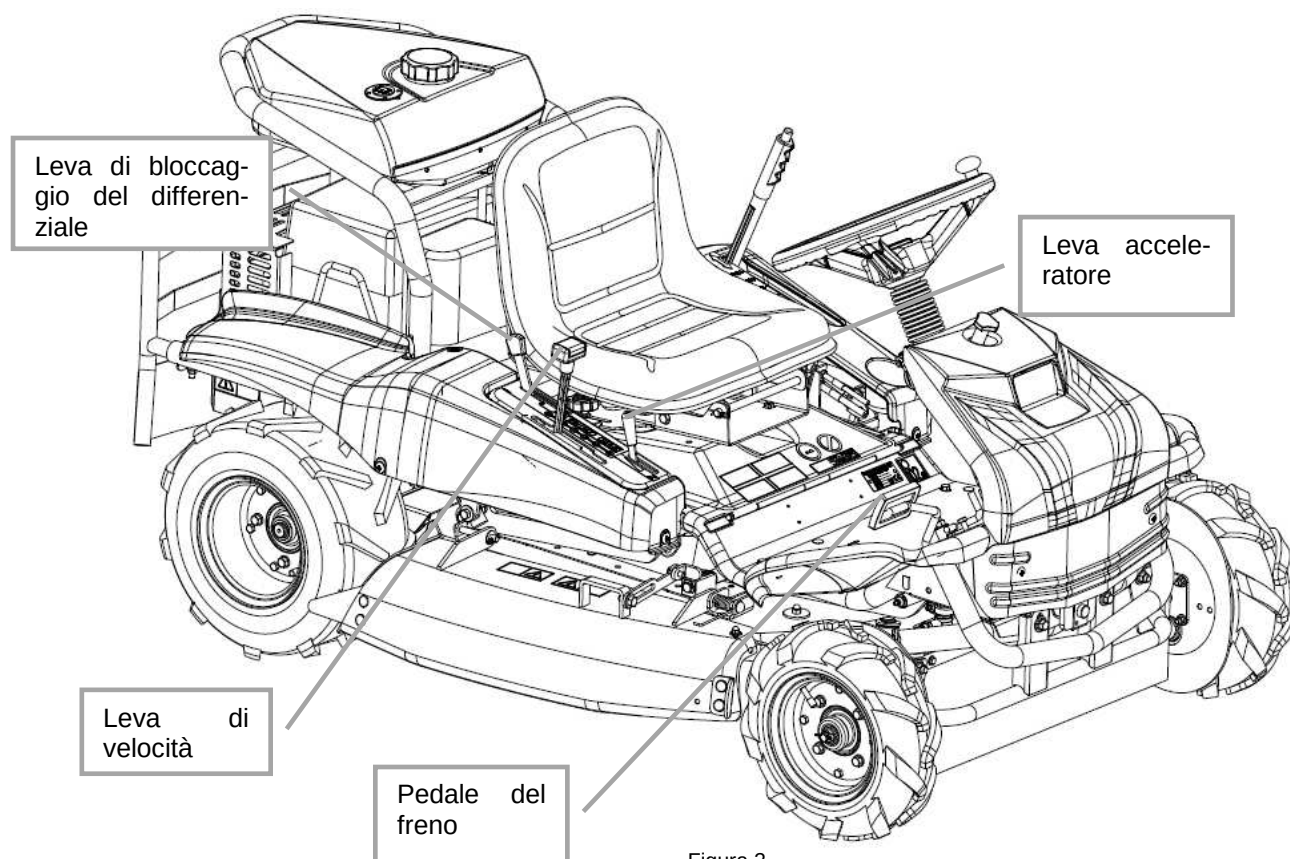


Figura 2.

PITTOGRAMMI DI SICUREZZA

Annotare la loro posizione e sostituirli immediatamente in caso di danneggiamento o quando mancano



Non superare i 15 ° di pendenza



Leggere il manuale del proprietario



Attenzione agli oggetti lanciati



Rimuovere il cavo delle candele prima della manutenzione

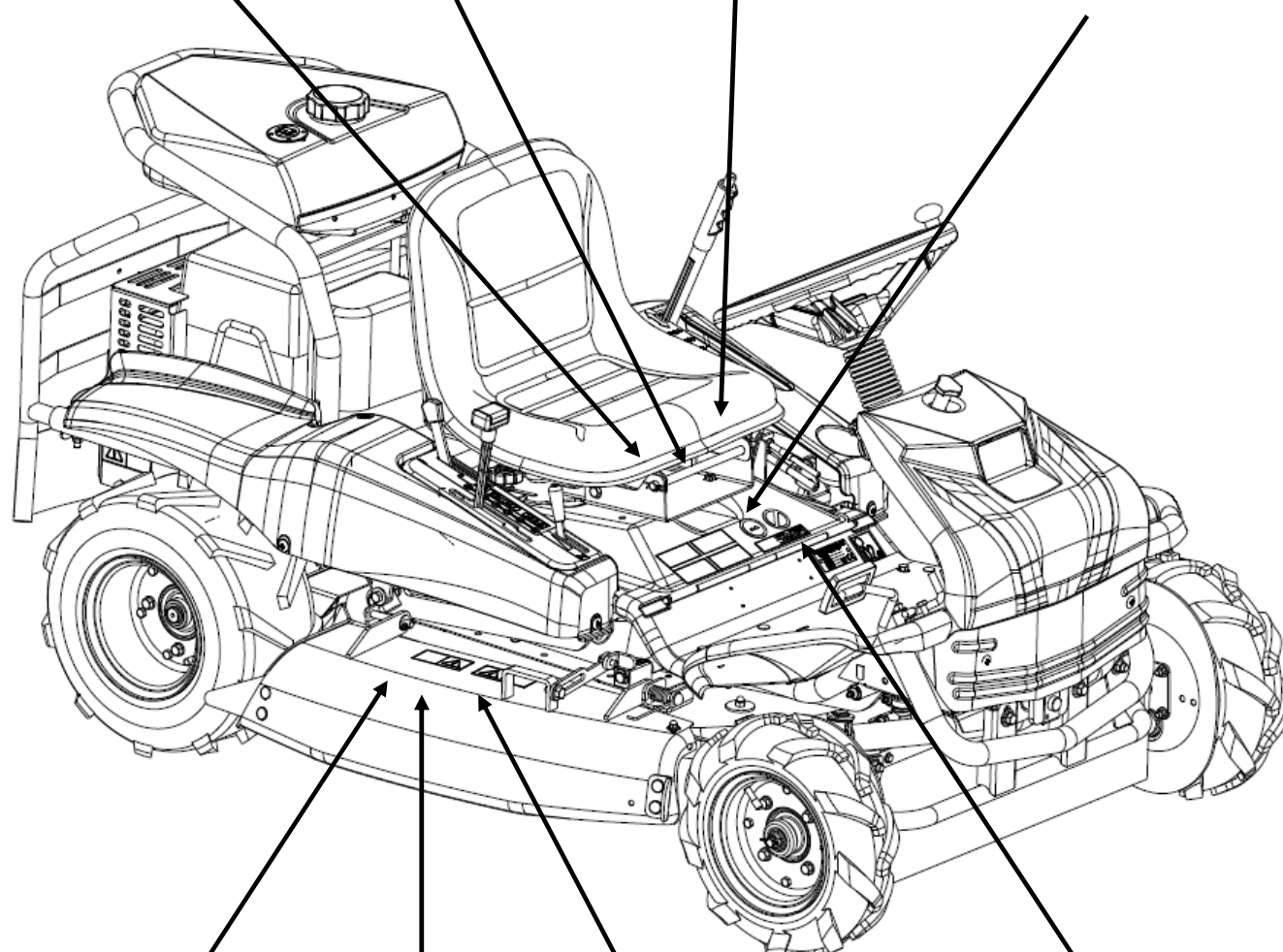


Figura 3



Attenzione alle parti rotanti sotto gli schermi



Tenere mani e piedi lontani dalle lame rotanti



Stare lontano dalla macchina



Indossare sempre dispositivi di protezione contro il rumore, la polvere



Attenzione alle superfici calde vicino al motore.



Attenzione al carburante infiammabile



Attenzione ai gas di scarico tossici

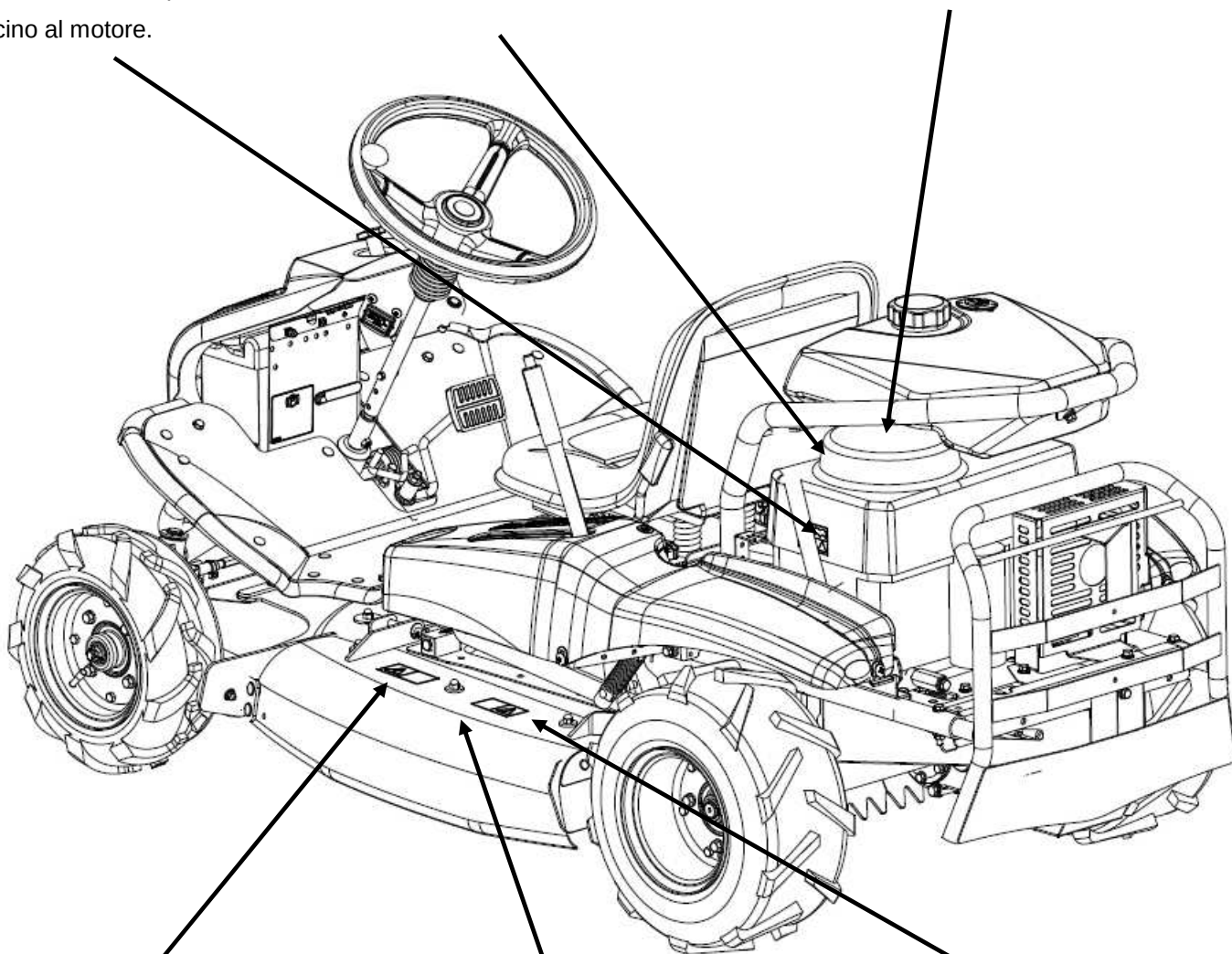


Figura 4



Attenzione alle parti rotanti sotto gli schermi



Stare lontani dalla macchina.



Tenere mani e piedi lontani dalle lame rotanti

COMANDI

« RM83G »

« RM830 »

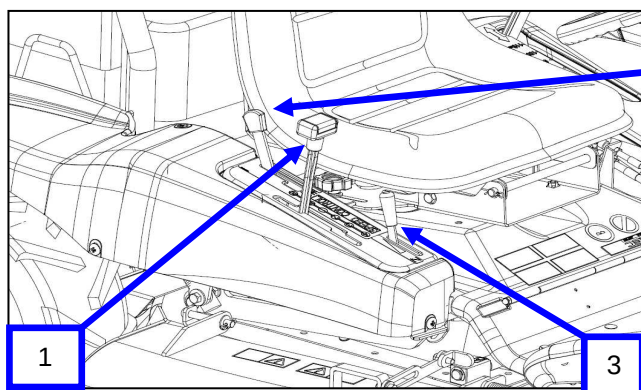


Figura 5a

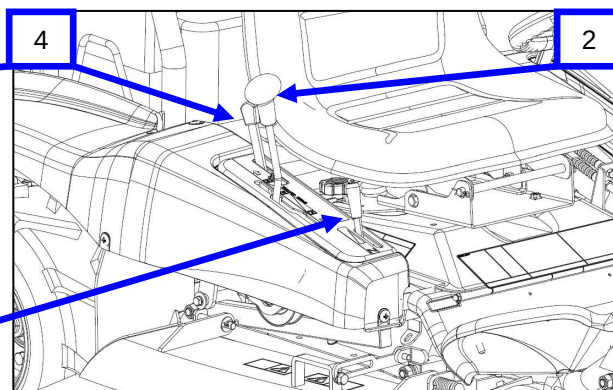


Figura 5b

LEVA DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ (CAMBIO A 4 VELOCITÀ) <<RM83G>>

Questa leva (1, Fig 5a) viene utilizzata per il funzionamento di questa unità, l'arresto del funzionamento, la direzione di marcia e la regolazione della velocità.

Il cambio è R "retromarcia", N "neutro", "Advance" ha quattro stadi di velocità 1, 2, 3 e 4. La velocità cambia nell'ordine di "bassa velocità" 1 → 2 → 3 → 4 "alta velocità". La 4a marcia è solo per il movimento, quindi NON usarla per lavori di falciatura. La velocità è troppo elevata e inadatta al lavoro. Passare alla marcia avanti / indietro dopo che la macchina si è completamente fermata.

Se lo si cambia durante la guida, il meccanismo di trasmissione verrà danneggiato.

LEVA CONTROLLO VELOCITÀ (HST) <<RM830>>

Questa leva (2, Fig 5b) serve per avanzare, fare retromarcia e fermare la macchina. Quando la leva è posizionata dietro a «R», il macchinario si sta muovendo in retromarcia. Quando la leva è posizionata davanti da «N» a «F» il macchinario si sta muovendo in avanti. Quando la leva è in posizione «N», la macchina è ferma.

La velocità di marcia viene aumentata spingendo la leva da «N» a «F» o «R». La velocità di marcia viene diminuita spingendo la leva da «F» o «R» a «N».

Spingere o rilasciare la leva gradualmente (tranne in caso di emergenza) per evitare un arresto improvviso

LEVA ACCELERATORE

Spingere la leva dell'acceleratore (3, Fig 5a, b) in avanti per aumentare la velocità del motore, tirare la leva dell'acceleratore all'indietro per ridurre la velocità del motore al regime minimo. Utilizzare sempre il tosaerba alla massima velocità del motore.

SOFFOCAMENTO

Spingere la leva dell'acceleratore completamente in avanti per attivare lo strozzo per avviare il motore a freddo e rilasciarlo gradualmente quando il motore si surriscalda.

LEVA BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE

Questa leva (4, Figura 5a, b) consente di guidare insieme le ruote posteriori nelle zone di slittamento. Applicare la leva di blocco del differenziale quando una ruota scivola in linea retta. Rilasciare la leva non appena la macchina esce dalla zona di slittamento.



Il blocco del differenziale deve essere utilizzato solo in linea retta: non usare mai la leva di blocco del differenziale quando si gira. I danni alla trasmissione non saranno coperti dalla garanzia

PEDALE DEL FRENO E LEVA DI BLOCCAGGIO

Il pedale del freno viene utilizzato in caso di emergenza o quando il freno di stazionamento è bloccato (1,2, Figura 6).

Per bloccare il freno di stazionamento, premere il pedale del freno, quindi spingere la leva di bloccaggio (2) verso destra. Premere il pedale e successivamente la leva. Per sbloccare il freno di stazionamento, premere e premere il pedale del freno.]

(Solo RM83G)

Premere ogni volta il pedale del freno (1, Figura 6) per modificare la velocità. Quando si preme il pedale del freno, si attiva il freno per arrestare la macchina.

Per la vostra sicurezza, premete sempre prima il pedale del freno, quindi cambiate la posizione della leva della velocità una volta che la macchina si è fermata.

(Solo RM830)

Durante il normale funzionamento, utilizzare la leva della velocità per arrestare la macchina in posizione N.

In caso di emergenza, premere il pedale del freno (1, Figura 6) per arrestare la macchina, quindi la leva della velocità torna in posizione N.

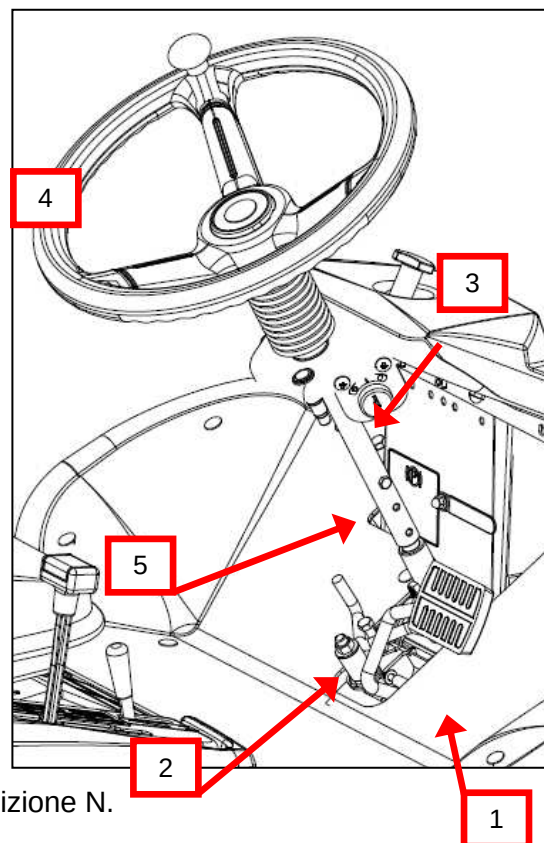


Figura 6



ATTENZIONE

Ispezionare sempre il freno prima di ogni utilizzo. Se il freno non è regolato correttamente, può causare incidenti gravi come collisioni o cadute. Quando si preme il pedale del freno, si attiva il freno per arrestare la macchina. Quando si preme il pedale del freno, è possibile utilizzare la leva di bloccaggio (2, Figura 6) per bloccare il freno di stazionamento. Quando il pedale del freno viene ulteriormente premuto, il freno di stazionamento viene sbloccato. Il motore non può essere avviato se il pedale del freno non è premuto (bloccato).



ATTENZIONE

Quando si lascia la macchina, assicurarsi che il freno di stazionamento sia bloccato, le lame di taglio siano in posizione di spegnimento e la chiave di accensione sia rimossa.

CHIAVE DI ACCENSIONE

La chiave di accensione (3, Figura 6) viene utilizzata per avviare e arrestare il motore.

- Quando la chiave è in posizione "stop", il motore è fermo, la chiave può essere rimossa. Girare la chiave in questa posizione quando si vuole spegnere il motore.
- Quando la chiave è in posizione "funzionamento", il motore può funzionare, la chiave non può essere rimossa in questa posizione.
- Quando la chiave è in posizione "start", il motorino di avviamento elettrico è inserito. A motore avviato, rilasciare la chiave che torna in posizione di "funzionamento".

VOLANTE

Il volante (4, Figura 6) viene utilizzato per consentire la direzione della macchina. Ruotare il volante a destra (in senso orario) per andare a destra e a sinistra (in senso antiorario) per andare a sinistra. Regolare l'altezza del volante (3 posizioni) rimuovendo il perno (5, Figura 6). Regolare il volante e fissare il perno (5, Figura 6).



AVVERTENZA

Rimuovere sempre la chiave quando la macchina non viene utilizzata. Quando il motore è fermo, verificare che la chiave sia in posizione "stop". Non innestare il motorino di avviamento elettrico per più di 10 secondi.

Se il motore non si avvia dopo 10 secondi, attendere 30 secondi prima di riavviare il motorino di avviamento elettrico.



ATTENZIONE

Utilizzare il pedale del freno solo in caso di emergenza o per inserire il freno di stazionamento. Se il pedale del freno viene utilizzato ad alta velocità, la macchina si fermerà improvvisamente.

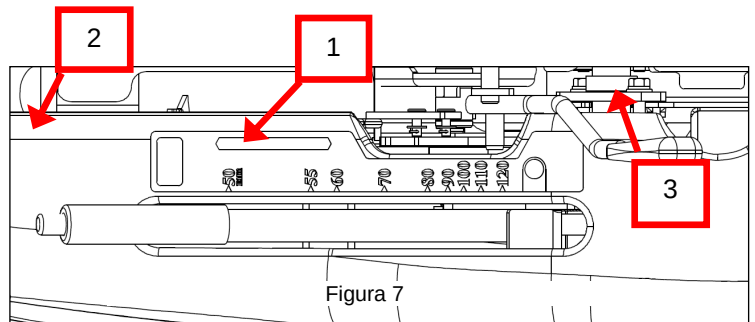


ATTENZIONE

Non lasciate parcheggiare la macchina in pendenza, non muovete la leva di marcia quando il freno di stazionamento è bloccato, questo danneggerà la trasmissione. Quando si lascia la macchina, assicurarsi che il freno di stazionamento sia bloccato, le lame di taglio siano disinserite e la chiave di accensione sia rimossa.

ALTEZZA DELLA LEVA DI TAGLIO

La posizione più alta della leva (1, Figura 7) corrisponde alla posizione di trasporto. È possibile regolare liberamente l'altezza di taglio premendo il pulsante (2) e la leva (1). Quando la posizione della leva è alta, l'altezza di taglio è alta, quando la posizione della leva è bassa, l'altezza di taglio è bassa.



ATTENZIONE

Quando l'altezza di taglio è in posizione bassa, la macchina necessita di una potenza maggiore e distribuisce più oggetti lanciati. Il taglio basso può causare danni alla macchina e lesioni.

LEVA DELLA FRIZIONE DELLA LAMA

La leva della frizione della lama (3, figura 7) fa in modo che il motore guidi la lama per il taglio. Spingendo la leva in avanti si fa girare la lama. Tirare la leva indietro per fermare la lama. Quando si utilizza la leva della frizione della lama, controllare che l'altezza della leva di taglio sia in posizione di taglio.

SCHERMI LATERALI DEL PIATTO DI FALCIATURA

Le protezioni laterali del piatto di falciatura devono essere sbloccate solo per consentire il caricamento della macchina su un camion o un rimorchio. Questi schermi dovrebbero essere bloccati per la falciatura.



PERICOLO

Gli schermi laterali del piatto di taglio devono essere bloccati con bulloni e dadi durante il taglio con la macchina. Controllare se le protezioni e lo schermo sono bloccati da bulloni e dadi prima di falciare con la macchina. Se non sono bloccati, gli oggetti lanciati causeranno lesioni e danni.

MOTORE

Il tosaerba viene consegnato con il manuale del proprietario del motore. Leggere il manuale prima dell'uso della macchina.

LEVA DELLA FRIZIONE DI GUIDA (SOLO RM830)

Questa leva (1, Fig 8) viene utilizzata quando l'operatore deve spostare la macchina senza motore. La leva si trova sul lato anteriore destro del pannello operatore. Abbassare la leva e portarla in posizione neutra «N» (Figura 8).

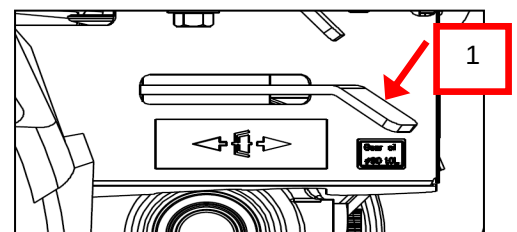


Figura 8

Quando la macchina viene spinta, il pedale del freno deve essere rilasciato.

INTERRUTTORI DI SICUREZZA

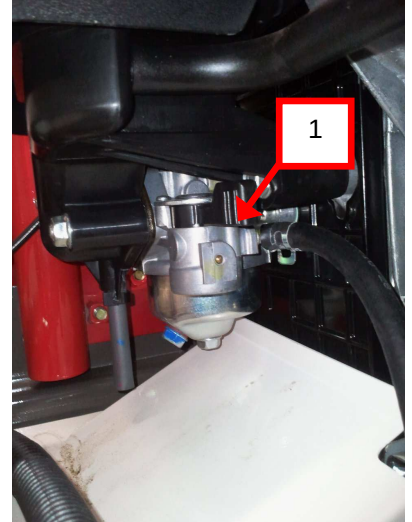
Il tosaerba OREC è dotato di interruttori di sicurezza:

- Per avviare il motore, è necessario soddisfare i seguenti 3 punti
 - Un operatore è seduto
 - La leva dell'altezza di taglio è in posizione di trasporto.
 - La leva della frizione della lama è disinnestata.
- Quando il motore è in funzione, l'operatore lascia il sedile, il motore viene spento.



ATTENZIONE

Non avviare mai il motore se l'operatore non è seduto al suo posto. Non smontare, tagliare, scollegare o deviare gli interruttori di sicurezza. Se il motore viene spento da un interruttore di sicurezza, mettere la chiave di avviamento in posizione "stop" per evitare di scaricare la batteria



Valvola del carburante

La macchina è dotata di una valvola del carburante. Questa è chiusa quando la leva è a destra e aperta quando viene spinta a sinistra. Figura 9

Figura 9

FUNZIONAMENTO



AVVERTENZA

Verificare il serraggio dei bulloni prima di utilizzare la macchina, facendo riferimento alle tabelle delle coppie di serraggio.

La sicurezza è una delle nostre principali preoccupazioni durante la progettazione e la produzione di questa macchina. Pertanto, la negligenza nell'uso della macchina potrebbe ridurre i nostri sforzi a nulla. La prevenzione dipende strettamente dalla cura e dall'abilità dell'utilizzatore nell'applicazione e nella manutenzione della macchina. Il miglior metodo di sicurezza resta un utilizzatore attento ed esperto; desideriamo che tu sia questo tipo di utente.

L'utente di questa macchina è responsabile del suo utilizzo sicuro. Deve essere un utente esperto appositamente formato per l'uso di questa macchina. Leggere le istruzioni di sicurezza. Questa macchina è stata progettata per falciare l'erba. Non è progettata per nessun'altra operazione. Non è progettata per trasportare altri strumenti o materiali che potrebbero danneggiarlo e causare lesioni all'utente. Non deve essere utilizzato per il trasporto di persone.



Non utilizzare mai la macchina senza aver effettuato preventivamente tutte le operazioni di manutenzione descritte nel capitolo Manutenzione giornaliera.



AVVERTENZA

Non lasciare mai che bambini o persone inesperte utilizzino la macchina. Verificare che nessuno o nessun oggetto si trovi vicino alla macchina durante il lavoro. Potrebbero essere colpiti dalle parti in movimento. Nessuno deve stare in piedi sulla macchina tranne il conducente.

Non mettere mai le mani sotto le parti in movimento.

AVVIARE IL MOTORE

- Girare la valvola del carburante su "ON" e sedersi al posto dell'operatore.
- Verificare che la lama di taglio sia disinnestata, la leva dell'altezza di taglio in posizione di trasporto e la leva della velocità in posizione neutra «N».
- Spingere la leva dell'acceleratore su [] se il motore è freddo o spingere la leva dell'acceleratore su [] if engine is hot. Premere il pedale del freno e girare la chiave in senso orario in posizione di avviamento. Quando il motore si è avviato, rilasciare la chiave e tirare indietro la leva dell'acceleratore su []

FALCIATURA

1. Regolare l'altezza della leva di controllo del taglio secondo necessità.



ATTENZIONE

Non dimenticare che è meglio falciare l'erba in più volte. Il risultato di taglio è chiaro ed efficiente. Ricordare che la macchina si deteriora rapidamente con un clima caldo e secco. Quando l'altezza di taglio è bassa, la lama potrebbe toccare il suolo e causare danni alla lama. L'utente e gli astanti rischiano di essere feriti da un oggetto lanciato, L'oggetto lanciato danneggia le loro proprietà.

2. Spingere la leva dell'acceleratore per far girare il motore alla massima velocità. Quindi, innestare lentamente la leva della frizione della lama in posizione di falciatura e andare avanti nell'erba per falciare.

3. Spingere lentamente la leva di comando della lama di taglio in posizione di innesto e avanzare nell'erba per falciare.



AVVERTENZA

Innestare gradualmente la lama con il motore a piena velocità per evitare danni alla cinghia.

La migliore velocità di taglio dipende dalla quantità e dalla densità dell'erba. Di solito si richiede di falciare a bassa velocità. L'erba alta verrà tagliata lentamente mentre l'erba bassa verrà tagliata più velocemente.

È molto pericoloso lavorare in pendenza. Non lavorare mai su pendenze superiori a 15°.

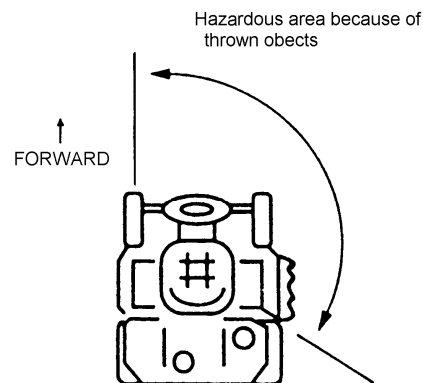


Figura 10



AVVERTENZA

Verificare se non c'è nessuno sul percorso di taglio e soprattutto nella zona degli oggetti lanciati (Figura 10).

Fermare immediatamente la macchina quando si colpisce qualcosa. Lascia che la macchina si raffreddi, pulisci la macchina da polvere e detriti. Controllare la macchina o chiedere al proprio rivenditore di verificare se la macchina non è danneggiata.

COME FERMARE IL MACCHINARIO

- Tirare la leva della frizione della lama di taglio verso l'alto in posizione di disinnesto, tirare la leva dell'altezza di taglio verso l'alto in posizione di marcia.
- (RM830) Abbassare la leva verso la posizione neutrale « N »
- Premere il pedale del freno per frenare il macchinario.
- Spegner la chiave di accensione in posizione di arresto e rimuoverla.
- Bloccare il freno di stazionamento e chiudere la valvola del carburante.



AVVERTENZA

Evitare di parcheggiare la macchina in pendenza, parcheggiare la macchina su una superficie piana e dura.

COME TRASPORTARE LA MACCHINA

Utilizzare un rimorchio o un camion che possa reggere il carico della macchina. Quando si carica la macchina utilizzare rampe in grado di resistere a 500 kg, larghe 30 cm e dotate di piano anti-sdrucciolo. Verificare che la pendenza non sia superiore a 16° (Figura 11).

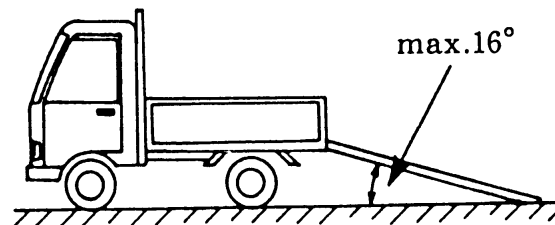


Figura 11

CARICAMENTO

- Controllare che il piatto di taglio sia disinnestato e in posizione di marcia. Bloccare il bloccaggio del differenziale.
- Avvicinarsi alla macchina della rampa parallela adattata al binario e agganciata al camion.
- Caricare la macchina con il motore a pieno regime, lentamente e con cura.
- Quando la macchina è carica, spegnere la chiave di accensione in posizione di arresto e rimuoverla. Bloccare il freno di stazionamento e chiudere la valvola del carburante. Rifilare la macchina con cinghie progettate in base al peso della macchina.

CONSERVAZIONE DELLA MACCHINA

- Pulire accuratamente la macchina Usare la vernice per ritocchi per prevenire la ruggine.
- Verificare la presenza di parti usurate e danneggiate, installare nuove parti secondo necessità
- Eseguire la normale manutenzione della macchina secondo la tabella di manutenzione.
- Conservare la macchina in un'area protetta asciutta
- Rimuovere la chiave di accensione.

OPERAZIONI DI MANUTENZIONE EFFETTUABILI DALL'UTENTE



IMPORTANTE

PRIMA di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione sulla macchina, spegnere il motore, disinnestare la lama di taglio. Bloccare il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione. Non permettere a nessuno di avvicinarsi al posto di guida

Se l'operazione di manutenzione non viene eseguita, possono verificarsi danni alla macchina e lesioni personali all'utente e / o agli spettatori. Questi danni e lesioni non saranno coperti dalla garanzia.

- La manutenzione giornaliera sarà eseguita dall'utente.
- Le operazioni di manutenzione per le prime 20 ore, 100 ore e 300 ore devono essere eseguite dal rivenditore.
- Chiedi al tuo rivenditore di controllare la macchina se incontri dei problemi.
- Chiedi al tuo distributore il nome del tuo rivenditore.

Manutenzione giornaliera

Livello dell'olio della trasmissione (marcia) (Figura 12a, b)

Controllare il livello con la macchina fredda su una superficie piana. Il livello dell'olio dovrebbe raggiungere la metà della finestra (A). Se necessario, aggiungere olio da questa finestra. Scaricare l'olio dal tappo «B».

Olio trasmissione "SAE 90" o "API GL-5"

Quantità: **1,60 l (RM83G), 1,00 l (RM830)**

Frequenza di sostituzione dell'olio della trasmissione

Prima sostituzione:

Dopo 20 ore di funzionamento

Sostituzione successiva:

Ogni 100 ore o Ogni anno, a seconda dell'evento che si verifica per primo.

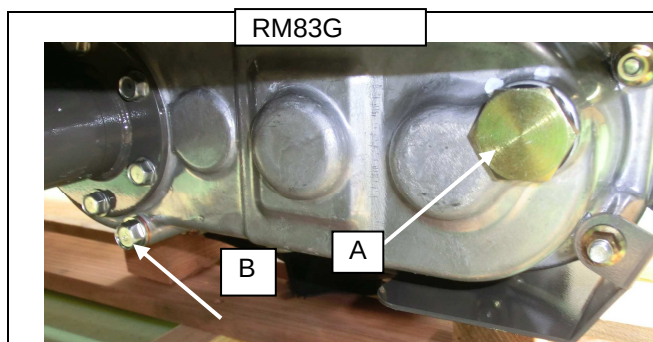


Figura 12a

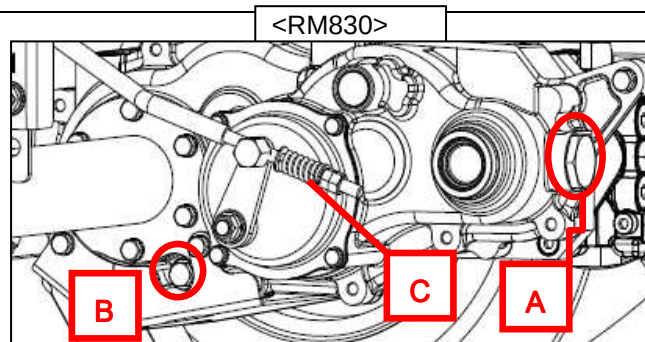


Figura 12b

Livello dell'olio HST (Figura 13) (SOLO RM830)

Controllare il livello con la macchina fredda su una superficie piana. Il livello dell'olio dovrebbe raggiungere il livello superiore "UP". Se necessario, aggiungere "VG46" o "SAE 10W30".

Capacità serbatoio olio 0.50L

Verificare la presenza di perdite d'olio.

Non superare il livello superiore.

HST sostituzione olio HST (solo RM830 ONLY)

L'olio HST è pulito quando l'unità viene consegnata. Ma quando l'unità viene utilizzata per un lungo periodo, l'interno dell'unità HST sarà sporco perché c'è della melma e l'olio è degradato.

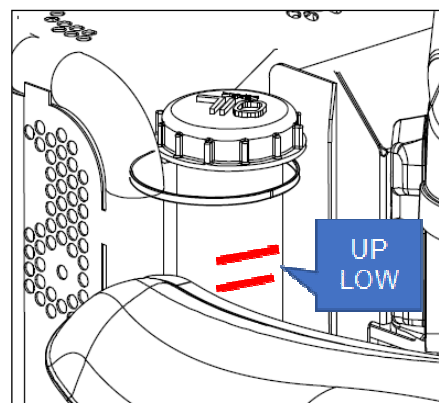


Figura 13

L'olio sporco potrebbe disturbare il buon funzionamento.
Sostituisci spesso l'olio HST per la tua sicurezza e per un lavoro più fluido.
Sostituire anche il filtro dell'olio quando si sostituisce l'olio HST.

Scaricare l'olio HST usato (SOLO RM830)

1. Posizionare il contenitore adatto sotto l'unità HST per raccogliere l'olio, quindi rimuovere il tappo di scarico dell'olio (A Figura 14).
2. Lasciare che l'olio utilizzato si scarichi completamente, quindi reinstallare il tappo di scarico e stringere saldamente
3. Con l'unità HST su una superficie piana, rabboccare fino al segno del limite superiore con l'olio consigliato. **(Se possibile, rabboccare lo stesso olio).**

Quando si aggiunge olio, prestare molta attenzione a non mescolare la polvere con l'olio. Stringere saldamente il tappo per evitare perdite.



Non perdere mai il bullone (B Figura 14). In caso contrario, potrebbe influire sulla guida della macchina. Farlo è considerato uso improprio e i danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

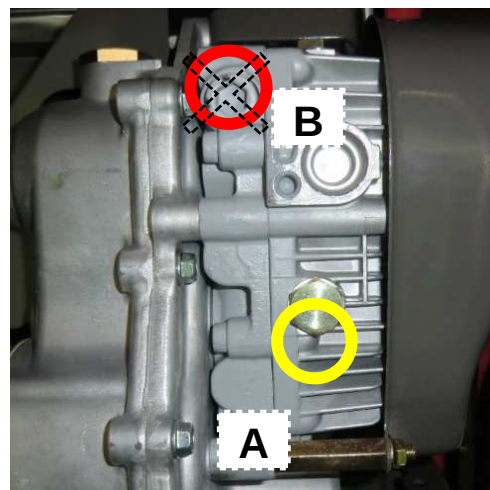


Figura 14

Riproduzione del sistema di trasmissione idrostatica: (Solo RM830)

- Dopo aver sostituito l'olio HST, un po' d'aria può entrare nel sistema idrostatico. Se c'è aria nel sistema di trasmissione, la guida non è perfetta. Si prega di fare quanto segue.
- **Inclinare la leva del cambio di metà in AVANTI ed INDIETRO per 10 secondi e quindi riportare la leva in posizione neutrale (Figura15).**
***per favore completare 2 cicli per 5 volte.**
Quando si inclina la leva del cambio, l'acceleratore deve essere mantenuto al minimo.

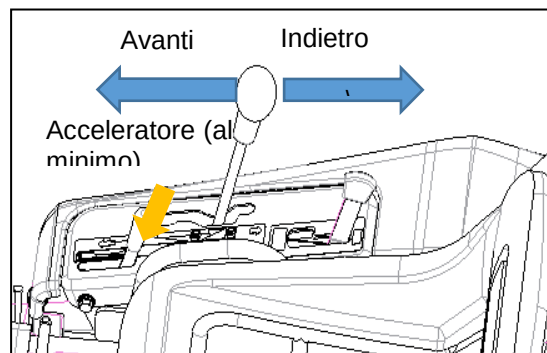


Figura 15

- Assicurarsi che non ci siano perdite nel serbatoio HST.
- Dopo il lavoro, assicurarsi che il livello dell'olio raggiunga la "posizione di alto livello" nel serbatoio dell'olio.
In caso contrario, aggiungere olio fino alla "posizione di alto livello" nel serbatoio dell'olio. (Figura 18)

Frequenza di sostituzione dell'olio HST

Prima sostituzione: dopo 20 ore di funzionamento	Sostituzione successiva: Ogni 200 ore o Ogni anno, a seconda dell'evento che si verifica per primo.
---	--

Fonte: (il colore dell'olio HST)

Colore	Odore	Stato	Da fare
Pulito e nessun cambio di colore	Buono	Nessun corpo estraneo	Utilizzare come al solito
Pulito, ma ci sono alcuni punti neri.	Buono	Alcuni corpi estranei	Utilizzo dopo la filtraggio
Bianco latteo	Buono	Un po' d'acqua	Sostituzione olio.
Nero	Cattivo	Ossidato e degradato.	Sostituire l'olio.

Carburante (Figura 16 e Figura 17)

● Verificare che il livello del serbatoio del carburante sia pieno (1, Figura 1). Il livello del carburante è pieno quando la lancetta dell'indicatore indica «F». Il livello del carburante è vuoto quando la lancetta dell'indicatore indica «E». Se il carburante è vuoto, è necessario fare rifornimento. Verificare che il tappo del serbatoio sia completamente chiuso e verificare che non vi siano perdite. Utilizzare solo benzina di buona qualità (11,00 L).



Figura 16

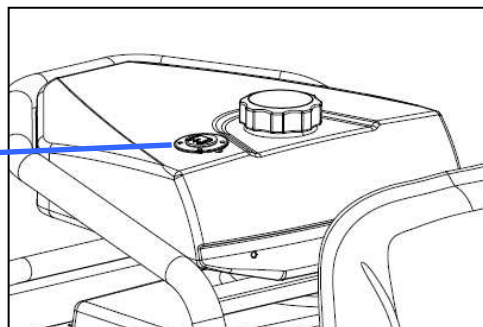


Figura 17



PERICOLO

Controllare che il tappo del serbatoio sia chiuso bene, pulire le perdite di carburante prima di accendere la macchina. Verificare che non ci siano incendi, scintille elettriche, sigarette vicino alla macchina durante il rifornimento.

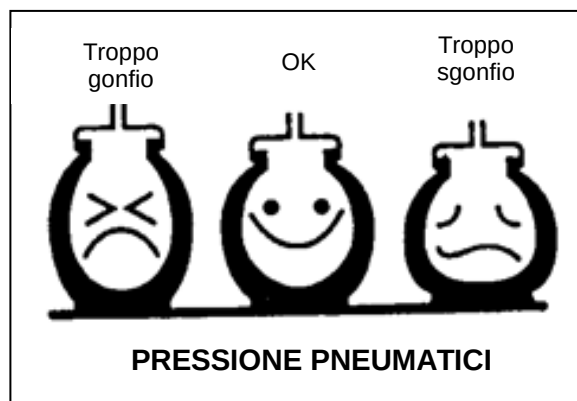
Quando la macchina viene utilizzata su pendii, lavorare con il serbatoio del carburante mezzo pieno per evitare perdite.

Rimuovere i materiali infiammabili:

Rimuovere i materiali infiammabili soprattutto vicino a parti calde come marmitte o motori. Potrebbe provocare un incendio.

Pneumatici (Figura 18)

- Verificare che i pneumatici non siano tagliati, incrinati o usurati.
- Controlla la pressione dei pneumatici: 1,2 bar anteriore e 1,4 bar posteriore.



Adesivi di sicurezza

Controllare che gli adesivi di sicurezza siano attaccati e in posizione. Sostituirli se sono usurati e danneggiati.

Guardie e scudi laterali

Verificare che le protezioni laterali e gli scudi siano imbullonati.

Livello della batteria dell'elettrolito (Figura 19)

Verificare che il livello dell'elettrolito sia compreso tra il livello superiore e quello inferiore. Aggiungere l'acqua distillata come richiesto.

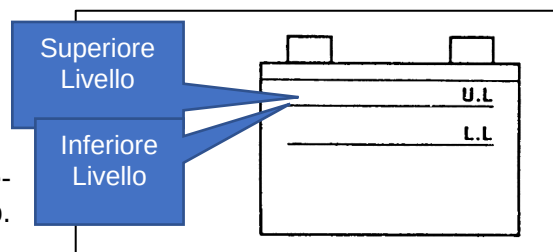


Figura 18

Batteria



PERICOLO

Prestare attenzione durante la manutenzione della batteria. Evita fiamme e scintille. Indossare sempre guanti e occhiali. Lavare con acqua se si viene colpiti dall'elettrolito.

Condizioni della lama e del porta lama

Verificare che le lame rotanti siano in buone condizioni, sostituire le parti usurate o danneggiate.

Come sostituire le lame:

1. Rimuovere la lama allentando il dado di bloccaggio rigido.
Rimuovere il dado superiore, quindi rimuovere il dado inferiore.
2. Dopo aver cambiato una nuova lama (o con la lama invertita)
Dovrebbe anche essere cambiato con un nuovo bullone della lama, un dado di bloccaggio rigido e una protezione del dado come mostrato nella Figura 20.



AVVERTENZA

La lama di taglio può tagliare la mano dell'utente. Potresti essere ferito o tagliarti con la lama di taglio. Indossare sempre i guanti quando si impugnano le lame.

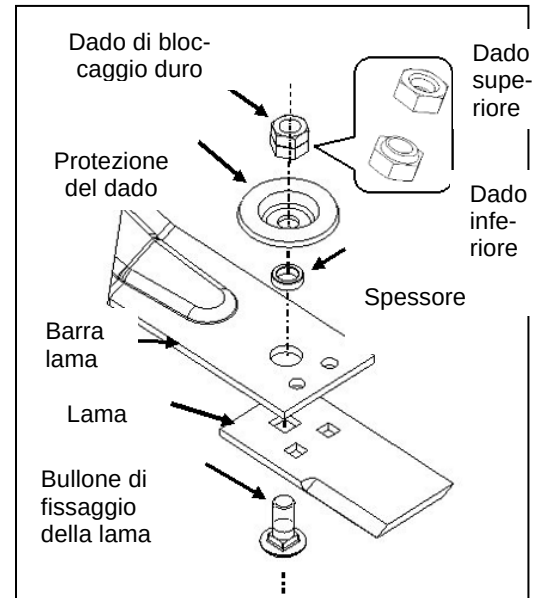


Figura 20



AVVERTENZA

Utilizzare solo parti originali OREC: Le parti "non originali" non garantiscono un funzionamento corretto e sicuro. È probabile che la garanzia diventi nulla.

- Controlla il supporto della lama. Anche se non vedi alcuna piegatura o abrasione sulla lama ferma, dovrebbe essere sostituito ogni 100 ore o ogni 2 anni di utilizzo.
- Si prega di controllare frequentemente la lama perché si rovina presto quando si lavora in un luogo che include terreno asciutto o sabbia.
- Consigliamo vivamente di acquistare in anticipo una lama e un bullone di ricambio per lama e tenerli a portata di mano.
- Quando il bullone di fissaggio della lama è usurato sulla testa (1, Figura 21), può causare un grave incidente con la lama gettata via. Sostituire immediatamente il bullone di fissaggio della lama quando l'ammaccatura è scomparsa. Inoltre, sostituire (o invertire) la lama quando è usurata fino al 30% (Figura 21)

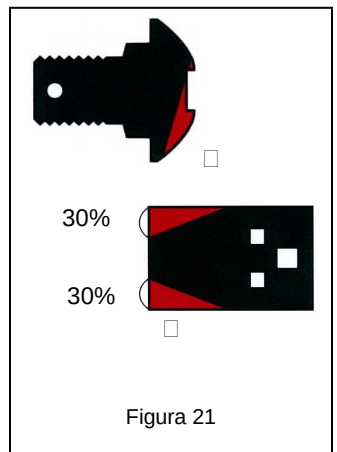
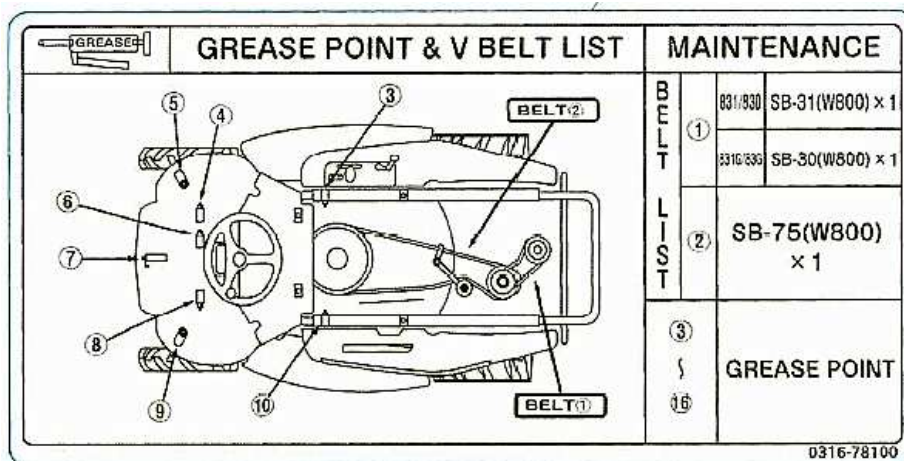


Figura 21

Lubrificazione

Fare riferimento alla Figura 22 per lubrificare la macchina. Non lasciare troppo grasso attorno alle parti, in particolare quando si lavora in un terreno sabbioso. Pulire gli ingrassatori e lubrificare adeguatamente la macchina (utilizzare una pompa per grasso). Utilizzare solo grasso al bisolfuro di molibdeno NLGI N°2.



Filtro dell'aria

Allentate il dado ad alette A, quindi rimuovete il filtro dell'aria (Figura 23). Soffiare la cartuccia con una bassa pressione d'aria dall'interno verso l'esterno contrariamente al normale flusso d'aria. Sostituire la cartuccia se è impolverata o dopo una pulizia. Pulire la schiuma con acqua e sapone, asciugarla e oliarla con olio motore. Premerlo per eliminare l'olio in eccesso senza strizzarlo.

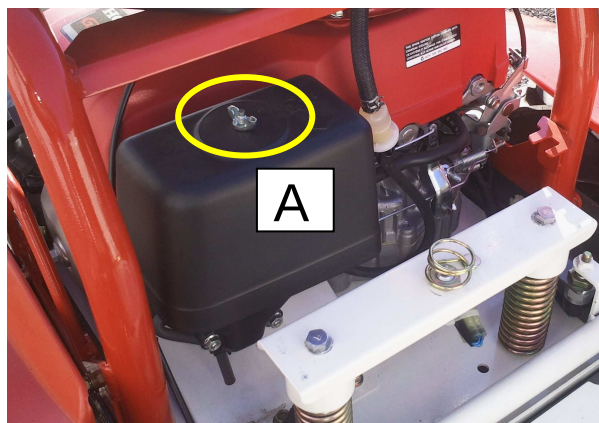


Figura 23



Figura 24

IMPORTANTE

Non soffiare ad alta pressione e mantenere una distanza di sicurezza tra l'ugello dell'aria e la cartuccia per evitare danni

Motore:

Fare riferimento al manuale del motore fornito con la macchina.

Livello olio: verificare che il livello dell'olio e il motore non sia caldo svitando l'indicatore A (Figura 25). L'olio deve essere tra i due segni "sul bastone".

Scaricare l'olio dalla vite B.

Olio Motore: "SAE 10W30" o "classe API SL"

Quantità di olio 1.10L

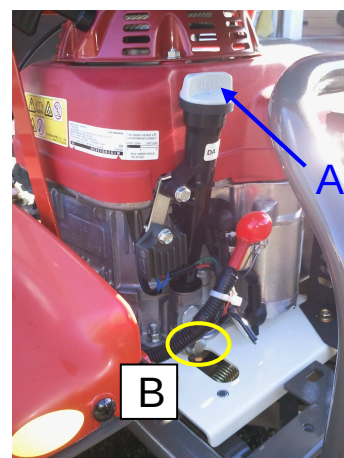


Figura 25

Filtro del carburante

Verificare la presenza di acqua e polvere nella valvola del filtro della cartuccia del carburante (C, Figura 26). Pulire se necessario il filtro all'interno della valvola del carburante. Sostituire il filtro se è sporco.



Figura 26

Tensione della cinghia

Verificare le condizioni della cinghia. Se sono usurati o crepati, sostituirli con uno nuovo. Figura 27

- Se la tensione del freno della lama non è sufficiente, spostare il dado di regolazione nella direzione di "A".
- Se la tensione del freno della lama è eccessiva, spostare il dado di regolazione nella direzione di "B"

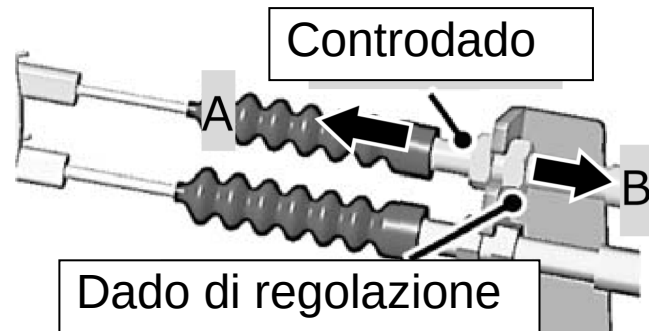


Figura 27

IMPORTANTE

Una cinghia di tensione difettosa fa dormire e logorare molto rapidamente. Una tensione troppo alta della cinghia danneggerà i cuscinetti.

Freni

Se il freno non lavora in maniera efficace, stringerlo con il dado.

(B, Figura 28 / RM83G, C Figura 12b / RM830).

Serraggio bulloni

Verificare che i bulloni, i dadi ... siano stretti correttamente. Le vibrazioni tendono ad allentare i bulloni.

Regolare gli interruttori di sicurezza

Regolare le viti per spingere gli interruttori di sicurezza in modo che possano spingere gli interruttori da 3 a 5 mm. Figura 28

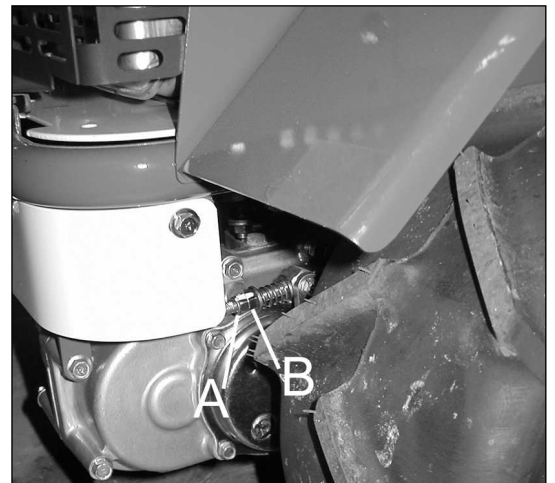


Figura 28

Regolazione della leva della velocità

Regolare il collegamento di comando (A, Figura 29) in modo che la macchina rimanga ferma quando la leva è in folle.

REGOLAZIONE LEVA BLOCCO DIFFERENZIALE

Regolare il cavo di controllo (B, Figura 29) fino a quando la leva ha un gioco libero da 1 a 3 mm prima di attivare il blocco del differenziale.

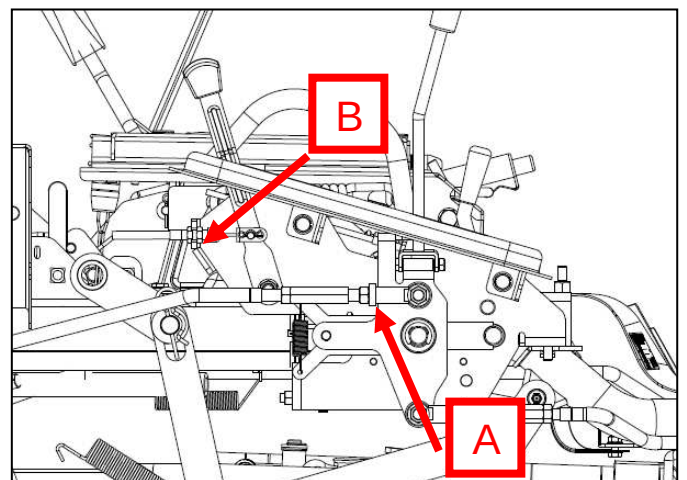


Figura 29

TABELLA DI MANUTENZIONE

☐ Chiedete al vostro rivenditore di realizzare questa operazione che necessita di strumenti e conoscenze speciali.

⊕ Ispezione da realizzare da parte dei proprietari prima di avviare il motore

⊗ Ispezione da realizzare da parte dei proprietari dopo l'avviamento del motore

Parte da ispezionare	Ispezione	Ogni utilizzo	Prime 20 ore	Ogni 100 ore	Ogni 300 ore ogni anno
Cinghia della lama	Controllare la tensione delle cinghie		☐	☐	
	Controllo usura		☐	☐	
Trasmissione HST	Livello dell'olio	⊕		⊕	
	Perdita dell'olio	⊕		⊗	
	Inquinamento da petrolio			☐	
Carburante	Rifornimento di carburante	⊕			
	Valvola del carburante	⊕			
Materiali infiammabili	Pulire la macchina da materiali infiammabili	⊕			
Sterzo	Orizzontale, allentamento	⊕			
	Allentamento laterale	⊕			
Leva di marcia	Controllare che la macchina non si muova quando la leva è su "N"	⊗			
	Controllare che la leva di marcia sia su "N" quando si applica il freno	⊗			
Pneumatici	Controllare la pressione dei pneumatici	⊕			
	Controllare l'usura dei pneumatici	⊕			
Freni	Verificare l'efficienza del freno	⊗			
	Controllare che la leva di marcia sia su "N" quando si applica il freno	⊗			
Telaio	Verifica la presenza di ruggine e crepe				
Adesivi di sicurezza	Verificare che siano a posto e in buone condizioni	⊕			
Interruttori di sicurezza	Verifica l'efficienza	⊗			
Guardie e scudi	Verificare che siano fissati al loro posto e in buone condizioni.	⊕			
chiave di accensione	Verifica l'efficienza	⊗			
Serbatoio e tubi del carburante	Verificare la presenza di perdite e buone condizioni Sostituisci se necessario	⊕			
Batteria	Controllo livello	⊕			
Leva acceleratore	Verifica l'efficienza	⊗			
Lame	Verificare che siano fissati al loro posto e in buone condizioni.	⊕			
Leva di bloccaggio della frizione della lama	Verificare la regolazione del filo	⊕	☐	☐	
Freno lama	Controllare la regolazione	⊕	☐	☐	
Cinghia della lama	Verificare che siano in tensione e in buone condizioni		☐	☐	
Motore	Fare riferimento al manuale del motore				

GUASTI E SOLUZIONI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONI
La macchina non parte	Manca il carburante.	Rifornire il serbatoio
	La batteria è scarica	Carica o sostituisci la batteria
	Gli interruttori di sicurezza funzionano	Controllare i freni, la frizione della lama e il sedile e la leva della velocità
La macchina non si muove	Il freno di stazionamento è bloccato	Sbloccare il freno di stazionamento
La macchina non si ferma	La leva della velocità non è su «N»	Spostare la leva della velocità su «N»
La lama non ruota	La leva della frizione della lama non è innestata	Leva di bloccaggio della frizione della lama
	Gli interruttori di sicurezza funzionano	Controllare i freni, la frizione della lama e il sedile e la leva della velocità

COPPIE DI SERRAGGIO (Nm)

DIAMETRO DELLA VITE (mm)	SEGNI SULLA TESTA DELLA VITE				
	⁴ O senza segno	7	8	9	11
3	0,3 a 0,5	---	---	---	---
4	0,8 a 1,0	---	---	---	---
5	2,5 a 3,4	5,4 a 6,4	6,4 a 7,4	6,4 a 7,4	8,8 a 9,8
6	4,9 a 6,9	9,8 a 11,8	11,8 a 13,7	11,8 a 13,7	14,7 a 16,7
8	11,8 a 16,7	24,5 a 29,4	29,4 a 34,3	34,3 a 36,2	36,3 a 41,2
10	20,6 a 29,4	39,2 a 44,1	49 a 53,9	49 a 53,9	72,6 a 82,4
12	44,1 a 53,9	83,4 a 93,2	93,2 a 107,9	93,2 a 107,9	122,6 a 137,3
14	63,7 a 78,5	117,7 a 132,4	132,4 a 147,1	147,1 a 166,7	205,9 a 225,6
16	88,3 a 107,9	152 a 171,6	176,5 a 196,1	215,8 a 245,2	313,8 a 343,2
18	117,7 a 137,3	205,9 a 235,4	245,2 a 274,6	313,8 a 343,2	441,3 a 470,7
20	147,1 a 166,7	235,4 a 274,6	313,8 a 353	441,3 a 480,5	617,8 a 657,1
22	176,5 a 205,9	421,7 a 451,1	539,4 a 578,6	608 a 647,2	843,4 a 882,6
24	235,4 a 264,8	539,4 a 568,8	706,1 a 745,3	784,5 a 823,8	1098,4 a 1137,6

GARANZIA LIMITATA

Ogni prodotto nuovo fabbricato dalla OREC è garantito secondo i seguenti termini. La garanzia si applica alle parti che risultassero difettose in conseguenza a difetti nell'assemblaggio e nella costruzione e / o a difetti di materiale imputabili a noi. È valida per i seguenti periodi e per un uso normale della macchina:

Utilizzo professionale:	1 anno
Utilizzo privato:	2 anni

Non è valida per motori fabbricati da altre aziende che a loro volta garantiscono i propri materiali e la cui garanzia viene consegnata con la macchina.

La garanzia non si applica alle parti di consumo, come lame (incluso il bullone della lama), cinghia, flap in gomma, pneumatici, filtri dell'olio e pastiglie del freno. In caso di utilizzo professionale, per presentare la garanzia, è obbligatorio allegare la fattura del rivenditore.

1. Questa garanzia è limitata alla sola sostituzione delle parti difettose durante un anno (per uso professionale) o per due anni (per uso privato) a partire dalla data di acquisto della macchina. La garanzia è limitata ai pezzi che sono stati precedentemente presentati e riconosciuti dalla OREC.
2. Il proprietario ha 30 giorni di tempo per presentare, presso il proprio rivenditore, la richiesta di garanzia.
3. Ogni parte che abbia diritto ad una rivendicazione di garanzia, deve essere restituita ad OREC in modo che possa essere ispezionata, riparata e / o sostituita. Il pezzo / i pezzi vanno inviati con costo di trasporto prepagato e devono essere muniti di prova d'acquisto (ad esempio la fattura del rivenditore). Il pezzo / i pezzi devono essere imballati con la massima cura in modo da garantirne l'integrità durante il trasporto.
4. La macchina non deve essere manomessa, riparata o modificata da alcuno senza previa autorizzazione da parte di OREC. La macchina non deve essere stata danneggiata da incidente stradale, maneggiata in modo grossolano od utilizzata in modo scorretto

Questa garanzia non obbliga OREC o i suoi rivenditori a rimborsare i costi della manodopera o le spese di trasporto sostenute per la riparazione.

NESSUN'ALTRA GARANZIA SARA' APPLICATA A QUESTA MACCHINA SE NON LA GARANZIA LEGALE. OREC NON È RESPONSABILE DI ALCUN DANNO O COSTO CAUSATO DALLA MACCHINA, AD ESEMPIO:

1. COSTI DI MANODOPERA
2. PERDITE DI FATTURATO
3. LAVORO SVOLTO DA UNA MACCHINA SOSTITUTIVA

OREC NON SI ASSUME NESSUN ALTRA RESPONSABILITA' E NON AUTORIZZA NESSUNO AD ASSUMERSI ALTRI OBBLIGHI OLTRE A QUELLI MENZIONATI NEI 3 PARAGRAFI PRECEDENTI.

Per conoscere il nome del vostro rivenditore, contattate il nostro importatore tramite il seguente sito web:

<https://technogreen-international.com/our-distributor/>

Questi temini di garanzia sono in vigore dalla data di produzione del 1° luglio 2022.

ANNOTAZIONI

[illegible]

DICHIARAZIONE CONFORMITÀ EC

Nome commerciale e indirizzo completo del fabbricante:

OREC CO LTD 548-22

HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN

Depositario del fascicolo tecnico:

S.A.T. sarl - Force 7 – ZA –
38110 ROCHETOIRIN France

Designazione:

decespugliatore

Marchio:

OREC

Conforme alle direttive:

2000/14 / CE, 2006/42 / CE, 2014/30 / UE

Perizia di conformità:

2006/42 / CE Allegato VIII

Perizia di conformità:

2000/14 / CE Allegato V

Notified body n°0088:

Lloyd's Register Quality Assurance

71 Fenchurch Street London EC3S 4BS Regno Unito

Norme armonizzate usate:

EN 12733: 2018, EN ISO 14982-2009,

EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010,

EN1032-2003 + A1-2008, EN ISO 20643: 2008 + A1: 2012

Tipo		RM83G	RM830
Motore	Produttore	HONDA	HONDA
	Tipo	GXV390	GXV390
	Potenza	7.6kW	7.6kW
Larghezza di taglio		820mm	820mm
Valutazione di conformità 2006/42/EC Annex VIII	Livello di potenza acustica misurato	98.7dB(A)	100.7dB(A)
	Livello di potenza acustica garantito	99dB(A)	101dB(A)
Valutazione di conformità 2000/14/EC Annex V	Livello di pressione acustica	88.6dB(A)	89.8dB(A)

Emesso a: Fukuoka, 1 Luglio 2022

Firmato: Haruhiko Imamura

Funzione: L'Amministratore Delegato

MISURA DELLE VIBRAZIONI ..

Marchio: OREC

Tipo	RM83G	RM830
Motore	HONDA	HONDA
	GXV390	GXV390
Luogo di ritiro		
Lato destro a 60 °dall'asse del volante	3.30 m/s ²	3.75 m/s ²
Sinistra a 60 °dall'asse del volante	2.45 m/s ²	3.54 m/s ²
Sul sedile dell'operatore	3.05 m/s ²	1.69 m/s ²

Numero di serie
Tipo